










Краткая инструкция

"Бенефон Дельта" (далее по тексту - телефон) - это зарегистрированная торговая марка фирмы "BENEFON OY" (Финляндия) для обозначения данной модели радиотелефона предназначенного для работы в системе сотовой мобильной связи стандарта NMT450i.

Питание включается и выключается нажатием на клавишу . Для выключения питания подержите клавишу  некоторое время (около секунды) в нажатом состоянии.

Помните, что кроме номера абонента нужно набрать также и код области. Начните вызов, нажав клавишу . Для того чтобы позвонить в другую страну, наберите сначала код международного доступа, а затем код области нужной страны. Если вы звоните на другой мобильный телефон стандарта NMT, то наберите сначала код мобильной телефонной сети, к которой он принадлежит. См. также "Автоматическое управление префиксом АРМ". Когда звонят на ваш телефон, он будет подавать звуковой сигнал (зуммер или аларм, далее

по тексту аларм) и высвечивать мерцающий символ  в нижней строчке дисплея. На входящий вызов можно ответить, нажав любую клавишу (кроме клавиши ON/OFF ). Вызов прекращается нажатием на клавишу . Когда телефон соединен по радиоканалу с базовой станцией (нормальное рабочее состояние), то на нижней строчке дисплея, справа от символа включения питания , виден черный кружок индикатора .

Если этого знака  не видно (нет связи с базовой станцией -- нерабочее состояние), например, в здании, то подойдите к окну или каким-либо другим способом найдите место для более уверенного радиоприема до появления на дисплее черного кружка индикатора. Для лучшей ориентации телефона наблюдайте за индикатором силы поля FB..FE, расположенным на верхней строке дисплея справа. Чем больше число на индикаторе, тем лучше, тем сильнее поле.

1 **BENEFON DELTA**

Содержание	
Краткая инструкция	1
Содержание.....	2
Обслуживание батареи	5
Зарядка батареи	6
Ручная зарядка	6
Автоматическая зарядка	7
Разрядка батареи	7
Основные принципы обращения с батареями.....	7
Описание оборудования	9
Дисплей	9
Клавиши.....	13
Звуковые сигналы.....	15
Клавиши вызова наиболее употребительных функций.....	16
Быстрая память (QMEMO).....	16
Бесшумный вызов (SILENT).....	17
Блокировка клавиатуры (KEYLOCK)	17
Вывод первой части длинного номера.....	17
Стирание номера с дисплея	17
Меню	18
Главное меню	19
Зарядка батареи (BATTERY)	19
Ручная зарядка (MANU CHG)	19
Автоматическая зарядка (AUTO CHG)	20
Разрядка батареи (DISCHARGE)	20
Сброс счетчика батареи (B RESET)	20
Установки (CUSTOM)	20
Установки вызывного сигнала (ALERT).....	21
Громкость (VOLUME)	21
Интервал между звонками (PULSE)	21
Режим звонка (MODE)	21
Высота тона звонка (FREO)	22
Внешний вызов (EXT ALERT).....	23
Отключение аудиоаппаратуры в автомобиле (CRMUTE) .	23
Подсветка клавиатуры и дисплея (LIGHTS)	23
2 BENEFON DELTA	

Экономия батареи (SLEEP).....	24
Выбор кода страны (COUNTRY)	24
Справочная информация (INFO)	25
Номера справочных служб (DIR)	25
Идентификация радиоканала (IDENTITY)	25
Ссылочный код SIS (SIS)	26
Автоматическое управление префиксом (APM)	26
Регистрационная установка страны (REG ID)	27
Блокировка телефона (LOCK).....	27
Счетчики звонков (COUNTERS)	29
Продолжительность звонка (TIMES)	29
Неответные вызовы (UNANSW).....	29
Сброс счетчиков (ZERO)	30
Таймеры (TIMERS)	31
Автовключение (PWRON SET)	31
Автовключение (PWROFF SET)	31
Установка аларма (ALARM SET)	32
Установка времени (TIME SET)	33
Часы (CLOCK)	33
NMT-пейджер (PAGER)	34
Включение / выключение NMT-пейджера (SWITCH)....	35
Чтение сообщений (SHOW M).....	35
Количество вызывных сигналов NMT-пейджера (RING) 35	
Меню пользователя.....	36
Программирование пользовательского меню	36
Работа с пользовательским меню	36
Удаление функций из пользовательского меню	
Управление памятью	38
Сохранение собственного телефонного номера	38
Перенабор последнего набранного номера	38
Перенабор номера, сохраненного при разговоре.....	38
Запись в память номеров телефонов и имен	39
Вызов номера из памяти и его набор	43
Изменение содержимого ячейки памяти	44
Очистка ячейки памяти	44
3 BENEFON DELTA	

Цифровые сообщения	45
Общие положения	46
Технические характеристики	46
Комплект установки в автомобиль	47
Режим громкоговорящей связи	47
Дополнительная трубка	47
Линейный интерфейс	52
Использование линейного интерфейса	52
Использование линейного интерфейса совместно с автомобильным комплектом с громкоговорящей связью	53
Устройство настольной зарядки	55
Зарядка резервной батареи	55
Разрядка резервной батареи	56

Обслуживание батареи

Телефон имеет съемную батарею, которую можно заряжать как от сети, так и от автомобильного аккумулятора. При зарядке порядок работы с телефоном не меняется.

Устройства зарядки от сети или от автомобильного прикуривателя подсоединяются к разъему в основании телефона. При правильном положении коннектор легко вставляется в разъем и также легко вынимается из разъема нажатием на боковые зажимы. Когда телефон находится в держателе автомобильного комплекта с громкоговорящей связью, то он заряжается от цепи электропитания автомобиля. Уровень зарядки батареи виден на счетчике заряда батареи *прямо в* верхней строке в центре дисплея. Чем больше число, тем дольше отработала батарея, тем меньше в ней осталось заряда. Счетчик показывает верный уровень заряда даже у вновь установленной батареи, так как индикатор заряда батареи переустанавливается для каждой батареи.

Индикатор **B00** на дисплее начинает мигать при зарядке батареи. Если нажатием кнопки **Ⓢ** выключается режим ожидания у телефона, то на дисплее появится сообщение **CHARGE ON** (читается как "чарч он", что в переводе с английского означает "зарядка включена"). Батарея вынимается нажатием на батарейный пакет, который находится в основании телефона, сначала в направлении 1, а затем в направлении 2, как показано на рисунке. Новая батарея вставляется на место и слегка нажимается в направлении от основания, до тех пор пока не встанет на свое место.



Зарядка батареи

Когда батарея почти полностью разрядится, телефон выдаст предупредительный зуммер (аларм) и на дисплее появится сообщение CHARGE (читается как "чарч", что в переводе с английского означает "зарядка"). Если же уровень напряжения батареи упадет еще ниже, питание отключится автоматически. Первоначально батарея заряжается в режиме быстрой зарядки. Время, необходимое для быстрой зарядки разряженной батареи, занимает примерно от 1 до 1.5 часа при комнатной температуре. Когда батарея зарядится, то цифры индикатора состояния заряда батареи прекратят мигать или, если у телефона отключено питание, сообщение CHARGE ON сменится сообщением CHARGE OFF (читается как "чарч оф", что в переводе с английского означает "зарядка выключена"), которое показывает, что режим быстрой зарядки батареи сменился на режим поддерживающей зарядки. В этом случае батарею без опасений можно оставить в заряжающем устройстве на несколько дней.

Метод зарядки батареи может быть как ручным, так и автоматическим (см. также "Главное меню" / "Зарядка батареи").

Ручная зарядка

Выбор из меню режима ручной зарядки запускает функцию быстрой зарядки батареи, после чего батарея переходит в режим поддерживающей зарядки. После этого батарея не будет переходить в режим быстрой зарядки, а будет только дискретно подзаряжаться, по мере разрядки, через зарядное устройство. Для того чтобы полностью зарядить батарею, не допуская появления сигнала аларма, CHARGE функция ручной зарядки должна иметь значение MANUAL CHG (краткая форма от "manual charge", читается как "мэнюэл чарч", что в переводе с английского означает "ручная зарядка"), выбранное из главного меню, после чего на дисплее за этим сообщением появится знак *. В противном случае телефон, будучи помещен в зарядное устройство, начнет процесс зарядки батареи при появлении на дисплее сообщения CHARGE. Когда батарея полностью зарядится, знак *, стоящий после сообщения MANUAL CHG, автоматически исчезнет с дисплея. Цифры счетчика заряда батареи **100** будут мерцать в процессе зарядки. (См. также "Главное меню" / "Зарядка батареи" / "Ручная зарядка".)

6

BENEFON DELTA

Автоматическая зарядка

Если из меню выбран режим автоматической зарядки, то батарея, помещенная в заряжающее устройство, будет заряжаться в режиме быстрого заряда. После этого батарея будет находиться в режиме поддерживающей зарядки. Автоматическая зарядка является удобным режимом зарядки, однако негативно сказывается на сроке службы батареи. Особенно когда данный режим используется в сочетании с автомобильным комплектом. (См. также "Главное меню" / "Зарядка батареи".)

Разрядка батареи

Для увеличения продолжительности жизни батареи она должна время от времени подвергаться полной разрядке. Телефон "помнит", как много раз заряжалась его батарея, не будучи полностью разряженной. Если батарею перезарядить более 50 раз, то всякий раз при включении питания на дисплее будет появляться сообщение-напоминание DISCHARGE 7 (читается как "дисчарч", что в переводе с английского означает "разрядка"). Батарея разряжается после включения функции DISCHARGE из меню. При этом питание телефона отключается и на дисплее начинает мигать сообщение DISCHARGE. Если телефон находится в зарядном устройстве, то после процесса разрядки телефон будет заряжаться автоматически. Время необходимое для процесса разрядки, занимает около 10 часов, в зависимости от уровня заряда батареи.

Основные принципы обращения с батареями

Правильная эксплуатация батарей необходима для того, чтобы они повторно достигали и работали на своей максимальной емкости. При этом также будет обеспечиваться и наиболее долгий срок службы батареи.

Никель - кадмиевые батареи (NiCd) должны заряжаться при комнатной температуре (около + 20 ° C).

При зарядке батареи при температуре выше +40 ° C или ниже +10 ° C максимальный достижимый уровень заряда составляет лишь 75% от полной номинальной емкости батареи. Время заряда увеличивается, а срок службы соответственно уменьшается.

Никель - кадмиевые батареи могут храниться без потери рабочих качеств на протяжении нескольких лет при температуре 0 ° C, однако внутренние разряжающие эффекты будут уменьшать их заряд. Хранение при более высокой температуре сократит срок службы батарей.

7

BENEFON DELTA

Новые или доставленные со склада никель-кадмиевые батареи подлежат многократной зарядке и разрядке перед их эксплуатацией. Если эти процедуры проведены правильно, то заряд батарей достигнет своей полной емкости. Эта зарядка и разрядка выполняется фирмой "Бенефон" перед поставкой телефонов заказчику. Обычно емкость батарей возрастает, если первоначальные циклы зарядки-разрядки выполняются так, как это описано в данном руководстве.

Для восстановления батареи полезно время от времени пользоваться функцией DISCHARGE (см. также "Главное меню" / "Зарядка батареи" / "Разрядка батареи"). По этой причине телефон автоматически "напоминает" о необходимости разрядки, а как альтернатива используется обычная разрядка батареи, т.е. телефон надолго оставляют в рабочем состоянии (с включенным питанием) без подзарядки.

Если батарея теряет емкость, необходимо проделать все операции по разрядке и зарядить батарею снова. Если емкость батареи упала значительно, а вышеописанные процедуры не привели к восстановлению батареи, то она подлежит замене. Батареи могут быть заменены дилерами фирмы "Бенефон", которые также позаботятся о ликвидации старых батарей.

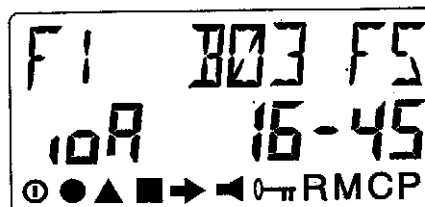
Никель-кадмиевые батареи классифицируются как небезопасные отходы, поэтому они не должны сжигаться или перерабатываться с другими видами отходов, а должны сдаваться в соответствующие центры по сбору этих отходов.

8 BENE FON DELTA

Описание оборудования

Дисплей

В этом руководстве текст, иллюстрирующий дисплейные сообщения, приводится в той форме, в какой он выводится на дисплей



Верхняя строка дисплея:

- С левой стороны выводится код выбранной страны.
- В центре высвечивается счетчик заряда батареи 800.
- С правой стороны располагается индикатор силы поля F0..F5 (минимум F0, максимум F5)

В этой строке также отображается пояснительный текст по размещению номеров и имен памяти.

Вторая строка дисплея:



На этой строке появляется набранный номер вызываемого абонента (и номер ячейки памяти, если она запрограммирована). Также в этой строке отображаются следующие символы:

-] Автоматическое питание включено.
- а Автоматическое питание выключено.
- П Сигнал тревоги (аларм) активирован.

Все эти три сообщения могут появляться на дисплее одновременно. Справа показывается время. При отключении часов цифры исчезают с дисплея, хотя выбранная функция останется активной.

9 BENE FON DELTA

Нижняя строка дисплея:

- ① Телефон работает в режиме ожидания.
- Телефон находится в зоне действия базовой станции NMT.
- ▲ Телефон не зарегистрирован на сотовом телефонном коммутаторе. Можно делать только исходящие звонки, входящие же вызовы не будут соединяться. Нажмите клавишу  для обновления регистрации.
- Если этот индикатор мерцает, это означает, что идет входящий вызов (кто-то вам звонит) или что входящий вызов остался неотвеченным. Постоянно горящий индикатор показывает, что вызов соединен (идет разговор).
- ➔ На телефонной станции активирована переадресовка вызова (функция коммутатора).
- ⚡ Мигающий индикатор показывает, что подключено удаленное устройство. Постоянно горящий индикатор показывает, что функция громкоговорящей связи активна.
- ⊔ Телефон заблокирован.
- R** Активированы функции ожидания вызова или конференц-связи (Функции коммутатора).
- M** Включен режим передачи цифровых сообщений (функция коммутатора).
- C** Не было ответа на предыдущий входящий вызов (звонок).
Когда оба индикатора C и  появляются на дисплее, это показывает, что пейджер NMT принял цифровое сообщение и вызов еще продолжается.
- P** Подсоединен пейджер NMT.


10

BENEFON DELTA

Примечание:

Пожалуйста, проверьте, какие услуги предоставляются вашим центральным коммутатором сотовой сети.

Иногда на дисплее появляются следующие сообщения:

- ALPHA** Клавиатура находится в текстовом (алфавитном) режиме (см. раздел "Управление памятью"). (Краткая форма читается как "альфабет", что в переводе с английского означает "алфавит").
- *** CALL ***** Входящий вызов поступает в режиме бесшумного вызова (читается как "кол", что в переводе с английского означает "звонок", "вызов").
- CHARGE** Необходимо зарядить батарею.
- CHARGE ON** Батарея заряжается, питание выключено. **CHARGE OFF** Батарея зарядилась, питание выключено. **DISCHARGE** Батарея разряжается. **DISCHARGE 7** Напоминание о необходимости разрядки батареи (см. раздел "Обслуживание батареи").
- FUNC** Режим выбора функции (нажата клавиша ). (Краткая форма от "function", читается как "фанкшн", что в переводе с английского означает "функция").
- KEYLOCK ••** Клавиатура заблокирована (читается как "килок", что в переводе с английского означает "клавиатура заблокирована").
- MESSAGE ••** Получено цифровое сообщение (читается как "мэсэч", что в переводе с английского означает "сообщение").
- PRESS FC** Напоминание о необходимости разблокировать клавиатуру (этот индикатор появляется при нажатии какой-либо клавиши в режиме заблокированной клавиатуры), ("press" читается как "прес", что в переводе с английского означает "нажать").
- PWR OFF ••** Автоматическое питание выключено (краткая форма от "power off", читается как "пауэр оф", что в переводе с английского означает "питание выключено").
- SILENT ••** Активен режим бесшумного вызова (читается как "сайлэнт", что в переводе с английского означает "тишина").

11

BENEFON DELTA

Сообщение об ошибках:

BATT Неполадки в карте памяти или в ее батарее (краткая форма от "bad battery", читается как "бэд бэтери", что в переводе с английского означает "плохая батарея"). Обратитесь в авторизованный сервисный центр фирмы "Бенефон".

BATT MEMO Неполадки в схеме памяти батарейного пакета (краткая форма от "battery memory", читается как "бэтери мемори", что в переводе с английского означает "память батареи"). Обратитесь в авторизованный сервисный центр фирмы "Бенефон»».

12

BENEFON DELTA

Клавиши

Клавиши, описанные в этом руководстве, будут изображаться следующими символами:



- Нажатие на клавишу начинает и оканчивает вызов.



- Символ обозначает клавишу с двумя стрелками, одна стрелка направлена вверх, другая вниз.
- Регулирует громкость во время звонка VOL 1... VOL ("VOL" - краткая форма от "volume", читается как "вольюм", что в переводе с английского означает "громкость"). В режиме ожиданий регулирует громкость клавишных тонов. VOL 0 VOL 3 (для автомобильной установки VOL 0 VOL 5). При громкости, установленной в VOL 0, клавишные тона бесшумны.

Б

- Клавиша используется также для движения по меню.



- Функциональная клавиша (читается как «эф», сокращение от "function", что в переводе с английского означает -функция"). Используется совместно с другими клавишами для выбора их альтернативной функции.
- Используется для переключения между пользовательским меню и главным меню, для этого ее нужно подержать в нажатом состоянии около 1 секунды. Пользовательское меню должно быть предварительно запрограммировано.

- Меню открывается нажатием на клавишу . а для перемещения по меню используется клавиша .

- Клавиша используется для выбора функций из меню.

войное нажатие на клавишу выведет на дисплей первую часть телефонного номера, состоящего из более, чем 10 цифр.



- Удаляет последнюю набранную цифру (читается как «си» - сокращение от "clear" - "клиэр", что в переводе с английского означает "очистить"). При удерживании клавиши более одной секунды весь номер будет удален с дисплея.
- Выход из меню,



- Используется для предоставления услуг ожидания звонка или конференц-связи (читается как "эр-эм").
- Включает / выключает передачу цифровых сообщений во время разговора. Нажмите и .
- Одновременное нажатие клавиш и в режиме ожидания включает / выключает режим бесшумного вызова.

13

BENEFON DELTA

HF

- Используется во время звонка для включения / выключения режима громкоговорящей связи ("HF" читается как "эйч-эф" сокращение от "hands-free" - "хэндз-фри", что по английски означает "свободные руки») или для выбора режима работы с линейным интерфейсом (см. раздел "Линейный интерфейс").
- Используется в режиме меню для программирования пользовательского меню (см. раздел "Пользовательское меню").

0

- Используется для десяти секундной подсветки клавиатуры и дисплея в носимой (неавтомобильной) комплектации телефона.

9
wxyz

- Алфавитно-цифровые клавиши для ввода номера телефона,
- алфавитном режиме (ALPHA) эти клавиши используются для записи текста в ячейки памяти.


*******#**

- Буквы могут также использоваться для считывания номера из памяти.
- Специальные функции включения и выключения ("звездочка" и "решетка").


Нажмите **F *** для сохранения номера в памяти.

- Нажмите **F #** для чтения номера из памяти.
- Нажмите **# #** для очистки всего дисплея.
- Нажмите **0 #** для считывания и вызова последнего набранного номера.

14**BENEFON DELTA****Звуковые сигналы****Клавишные тоны**

При нажатии любой клавиши будет слышен клавишный тон. Если телефон не находится в режиме ожидания, то можно выбрать один из четырех уровней громкости (0...3) с помощью клавиши  (и семь уровней (0...6) при автомобильной установке).

Клавишные тоны можно полностью заглушить многократным нажатием на кнопку со стрелками до появления на дисплее знака VOL 0. Уровни громкости клавишных тонов регулируются отдельно для автомобильной установки телефона с громкоговорящей связью и для обычного переносного карманного варианта. Телефон отдельно "запоминает" обе установки. Два звуковых сигнала показывают, что достигнут уровень наибольшей громкости.

Громкость вызывного сигнала (звонка) может быть запрограммирована с помощью меню. Уровень громкости для носимого карманного варианта может выбираться из пяти уровней (0...4), а для автомобильного варианта - из шести уровней (0...5). Сигнал вызова выключается при выборе установки VOL 0. Эта установка отличается от установки бесшумного вызова (**F #**) тем, что установка бесшумного вызова сохраняется даже после выключения телефона. Управление громкостью звука может быть отрегулировано во время звонка выбором уровня громкости от первого до шестого уровня (0...6) с помощью клавиши .

Эта установка будет сохранена даже после выхода телефона из режима ожидания.

При достижении наибольшего или наименьшего уровня установки громкости будет слышен двойной звуковой сигнал.

Два звуковых сигнала

Два зуммера прозвучат в следующих случаях:

- за тридцать секунд до того, как таймер выключит питание;
- когда уровень заряда понизится и на дисплее появится сообщение CHARGE;
- когда пейджер NMT принял вызов.

Три звуковых сигнала:

Три звуковых сигнала прозвучат в следующих случаях:



- когда произойдет неудачное соединение;
- когда телефон не может обновить регистрацию на станции;
- при прерывании вызова.

15**BENEFON DELTA**

Клавиши вызова наиболее употребительных функций


Быстрая память (QMEMO)


Последние 5 набранных номеров автоматически сохраняются в быстрой памяти и хранятся там до тех пор, пока не выключится питание ("qтето" читается как "кумемо" - краткая форма от слов "quick memory" - "куик мемори", что в переводе с английского означает ("быстрая память").

Если на дисплее нет никакого номера, нажмите клавишу . Верхняя строка дисплея покажет сообщение QMEMO и число, например, 1/4, последний же набранный номер появится на второй строке дисплея. Число 1/4 означает, что в быстрой памяти содержатся 4 телефонных номера и последний набранный из них показан на дисплее. Просмотр номеров в быстрой памяти осуществляется нажатием на клавишу .



Если быстрая память не содержит номеров, тогда на дисплее появится сообщение EPTY (читается как "эмпти", что в переводе с английского означает "пустой").

Телефонные номера можно записать даже при выключенном питании. Пролистайте быструю память назад, используя



клавишу  до появления на дисплее сообщения QMEMO SAVE (читается как "кумемо сэйв", что в переводе с английского означает "сохранить быструю память").

Нажмите клавишу , затем с помощью клавиши ^ выберите установку ON (читается как "он", что в переводе с английского означает "включено") сохранения памяти и нажмите клавишу ! для ввода этой установки. Если режим QMEMO SAVE установлен в положение OFF (читается как "оф", что в переводе с английского означает "выключено"), то быстрая память будет очищаться каждый раз при выключении питания.



Бесшумный вызов SILENT

Когда телефон находится в режиме ожидания, функция бесшумного вызова активизируется нажатием на клавиши  , и на дисплее появляется сообщение -SILENT" («тишина»). Выключение питания также отключает и функцию бесшумного вызова. При получении звонка в режиме бесшумного вызова раздастся только один клавишный звуковой сигнал: установленной клавишной громкости, и на дисплее начинает мигать сообщение ***CALL*** ("звонок").



Блокировка клавиатуры (KEYLOCK)

Для предотвращения случайного нажатия на клавиши предусмотрена функция блокировки клавиатуры. Она включается / выключается нажатием на клавиши   после чего на дисплее появится сообщение KLI LDD ("клавиатура заблокирована"). Если нажать на любую клавишу при заблокированной клавиатуре, то на дисплее появится сообщение-напоминание PRESS F C ("нажать F и C").

Вывод на дисплей первой части длинного номера

Если номер телефона занимает более 10 цифр, то первую часть этого номера можно увидеть на дисплее, нажав клавиши  .

Стирание номера с дисплея

Последний разряд высвеченного на дисплее номера можно удалить нажатием на клавишу . Весь номер можно удалить, удерживая кнопку  нажатой на протяжении примерно одной секунды.

Меню

В режиме меню нужно успеть выбрать необходимый пункт в пределах 10 секунд после последнего нажатия любой клавиши, иначе телефон перейдет в режим ожидания. Окончательный выбор пункта меню производится нажатием клавиши **F**. Клавиша **F** используется для движения по меню вперед или назад. Для выхода из режима меню необходимо нажать на клавишу **C**, которая вернет телефон в режим ожидания без изменения каких-либо установок.

18

BENEFON DELTA

Главное меню

Для открытия главного меню нажмите клавишу **F**. На дисплее появится сообщение FUNC («функция»). Для пролистывания меню вперед или назад нажимайте клавишу **F** - Высвечиваемая установка выбирается нажатием на клавишу **F**. В некоторых случаях, нажатие на клавишу **F** откроет подменю, предоставляющее дополнительные функции. Диаграмма, изображенная на внутренней обложке данного руководства, иллюстрирует структуру Главного меню. См. также раздел "Пользовательское меню".

Зарядка батареи (BATTERY1)

С помощью этого пункта меню можно выбрать метод зарядки батареи и переустановить счетчик заряда батареи. Если на дисплее после названия пункта меню идет "звездочка" *, то данная функция уже активна. Для выхода из меню нажмите клавишу **C**.

Знак * после сообщения MANU CHG ("ручная зарядка"), пропадет автоматически, если батарея полностью зарядится. Например, счетчик заряда батареи перестал мигать. В этом случае, если батарея подсоединена к устройству зарядки, она находится не в режиме быстрой зарядки, а в режиме поддерживающей зарядки. См. также раздел "Обслуживание батареи".

Ручная зарядка (MANU CHG)

F **F** BATTERY
F MANU CHG **F**

Режим ручной зарядки выбирается из пункта меню с названием MANU CHG* ("ручная зарядка") и вызывает быструю зарядку батареи до достижения ее полной емкости, после этого режим быстрой зарядки не будет включаться при подключении телефона к зарядному устройству. Телефон автоматически активирует функцию быстрой зарядки, только после включения аларма CHARGE ("зарядка"), Для того, чтобы полностью зарядить уже разряженную батарею. повторите вышеописанные действия.

19

BENEFON DELTA

Автоматическая зарядка (AUTO CHG)

F **BATTERY**
F **MANU CHG**
F **AUTO CHG** **F**

Батареи всегда будут заряжаться при подсоединении к заряжающему устройству.

Разрядка батареи ()

F **BATTERY**
F **MANU CHG**
F **DISCHARGE** **F**

Во время процесса разрядки две "звездочки" на дисплее будут мигать на месте счетчика заряда батарей, однако телефоном можно пользоваться. Если телефон выключить, тогда на дисплее появится мигающее сообщение DISCHARGE. Функцию разрядки можно прервать, снова включив питание телефона. Если батарея разрядилась, находясь в заряжающем устройстве, то процесс зарядки включится автоматически по завершению разрядки.

Сброс счетчика батареи (B RESET)

Если батарея заряжена, но по некоторым причинам счетчик заряда стоит не на нуле, то его можно переустановить следующими действиями:

F **BATTERY**
F **MANU CHG**
F **B RESET** **F**

Установки (CUSTOM)

- Установки вызывного сигнала (ALERT) .
- Внешний ВЫЗОВ (EXTALERT)
- Отключение аудиоаппаратуры в автомобиле (CRMUTE)
- Подсветка клавиатуры и дисплея (LIGHTS)
- Экономия батареи (SLEEP)

20

BENEFON DELTA

Установки вызывного сигнала (ALERT)

Громкость (VOLUME)

F **CUSTOM**
F **ALERT**
F **VOLUME**
F **VOL 0 VOL 4** **F**

При изменении в меню установок уровней громкости от 0 до 4 (при установке в автомобиль комплекта с громкоговорящей связью от 0 до 5) телефон воспроизводит сигнал с новой установкой. Сообщение VOL0 показывает, что вызов бесшумный.

Интервал между звонками (PULSE)

F **CUSTOM**
F **ALERT**
F **PULSE**
F **PULSE 1 PULSE 1** **F**

При изменении с помощью меню установок числа интервалов между звонками от 1 до 3 телефон воспроизводит сигнал с новыми установками.

Режим звонка (MODE)

F **CUSTOM**
F **ALERT**
F **MODE**
F **MODE INK MODE FIX** **F**

Режим INK (читается как "инк" - сокращенная форма от "increase" - "инкриз", что переводится как "увеличиваться") означает, что громкость звонка будет возрастать, начиная с выбранного уровня громкости (исключая случай, когда установлен самый громкий уровень). Режим FIX (читается как "фикс", что означает "фиксировать") сохраняет уровень громкости постоянным.

21

BENEFON DELTA

Высота тона звонка (FREQ)



При изменении с помощью меню установок уровней высоты тона звонка от 1 до 3 телефон воспроизводит сигнал с новыми установками.

Внешний вызов (EXTALERT)

Если в комплект автомобильной установки телефона с громкоговорящей связью входит внешний сигнал вызова, то он включается / выключается следующим образом:



Отключение аудиоаппаратуры в автомобиле (CRMUTE)

Если комплект автомобильной установки включает в себя эту функцию, то включение / выключение режима заглушения звука аудио или видео аппаратуры в салоне автомобиля на время звонка, производится следующим образом:




Подсветка клавиатуры и дисплея (LIGHTS)

Фоновая подсветка включается / выключается следующим образом:



Если подсветка выключена и телефон используется как носимый (неавтомобильный вариант), то можно временно включить подсветку, нажав на клавишу **HF**. (См. также раздел "Пользовательское меню"). Если же подсветка выключена при автомобильном варианте использования или во время зарядки, то она может быть включена нажатием любой клавиши. После включения в этих режимах, подсветка будет светить постоянно.

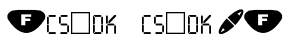
Экономия батареи (SLEEP)

При включенном режиме экономии батареи, телефон будет потреблять меньше энергии вне радиуса действия базовых станций. (Индикатор  отсутствует на дисплее.)



Выбор кода страны (COUNTRY)

Код страны выбирается соответствующим стране, где используется данный телефон.




Коды стран по спецификации стандарта NMT;

DK=Дания	SE=Швеция
NO=Норвегия	FI=Финляндия
IS=Исландия	FO=Фарерские острова
EE=Эстония	LV=Латвия
LT=Литва	BZ=Белоруссия
MO=Москва	STP=Санкт-Петербург
LEO=Расширенный Санкт-Петербург	
MUR=Мурманск	CAR=Карелия
PL=Польша	UR=Украина
RO=Румыния	BG=Болгария
HR=Хорватия	SI=Словения
BE=Бельгия	LU=Люксембург
NL=Нидерланды	

Справочная информация iNFO)

- Номера справочных служб (DIR)
- Идентификация радио канала (IDENTIFY)
- Ссылочный код SIS (SIS)

Номера справочных служб (DIR)

На основе выбранного кода страны, появляется возможность звонить в соответствующие национальные (местные) и международные телефонные справочные службы по номерам, предварительно запрограммированным в памяти. Номер справочной службы вызывается через данную функцию меню и остается на дисплее после выхода из меню, чтобы позвонить по этому номеру необходимо нажать клавишу .

Вывод на дисплей телефонного номера местной телефонной справочной службы для данной страны, осуществляется следующим образом;



Вывод на дисплей телефонного номера международной телефонной справочной службы для данной страны, осуществляется следующим образом:



Идентификация радиоканала (IDENTITY)


Вывод на дисплей информации по идентификации радиоканала, требуемой для первоначального подключения телефона в сеть, осуществляется следующим образом:



Ссылочный код SIS (SIS)

Вывод на дисплей ссылочного кода SIS, необходимого при программировании идентификации радиоканала, осуществляется следующим образом:

 INFO
 DIR


Просмотр информации производится с помощью клавиши .

Автоматическое управление префиксом (APM)

Автоматическое управление префиксом телефонного номера работает в следующих странах: Дания, Швеция, Норвегия, Исландия, Литва, Латвия, Эстония и Финляндия. Эта функция автоматически добавляет или удаляет международные коды перед телефонным номером, вызванным из памяти телефона. Телефонный номер будет всегда верный, независимо от того, используется он в стране регистрации или за рубежом. Всегда сохраняйте телефонные номера в памяти в той форме, в которой ими можно пользоваться в стране регистрации. Функция APM не работает ни с номерами, расположенными в адресах памяти 00 и 0, ни с номерами быстрой памяти (QMEMO). Функция APM по умолчанию включена, но может выключаться включаться следующим образом:

 APM
 SWITCH


Регистрационная установка страны (REG ID)

В некоторых странах бывает полезным убедиться в правильной установке кода страны регистрации, что необходимо для безошибочной работы автоматического управления префиксом. Обычно эта установка не требует последующего изменения.

 APM
 REGID


Регистрационные коды стран:

DK=Дания	SE=Швеция
NO=Норвегия	IS=Исландия
LT=Литва	LV=Латвия
EE=Эстония	FI=Финляндия

Блокировка телефона (LOCK)

Для предотвращения использования телефона посторонними лицами или для ограничения доступа к номерам, хранящимся в памяти, предусмотрена функция блокировки телефона. Она позволяет, например, запретить междугородние и международные звонки при передаче телефона на время другому лицу. Когда телефон заблокирован, по нему можно позвонить только по определенным номерам в памяти или по телефонам экстренной помощи (01,02 и т.д.). Если ячейка памяти содержит неполный номер (например, без кода), то допустимо добавление необходимых цифр до полного номера. Заблокированный телефон принимает входящие звонки как обычно.

Пароль блокировки

Пароль блокировки (код закрытия, код доступа и т.д.) для ограничения и запрета доступа к телефону предоставляется при приобретении телефона. Если вы забыли пароль, обращайтесь к дилеру.

Работа с функцией блокировки:

LOCK
 KODE 7

Введите 4-значный числовой пароль.

SWITCH
 ON/OFF

При вводе пароля вместо чисел на дисплее появятся знаки****.

Установка адресов разрешенной памяти

LOCK
 KODE 7

Введите 4-значный числовой пароль.

SWITCH
 LIMITS
 L001
 H199

Когда на дисплее появится сообщение, например, L001, используйте клавишу для выбора нижнего адреса разрешенной памяти и нажмите клавишу , после чего на дисплее появится сообщение, например, H 99. Используйте клавишу для выбора верхнего адреса разрешенной памяти и нажмите клавишу . Нижний и верхний пределы разрешенной памяти появятся на некоторое время на дисплее. Если, например, были выбраны ячейки 21..39, то на дисплее появится сообщение LZ 1H99. Если же нижний предел установлен в L00, то с телефона можно позвонить только в службы экстренной помощи.

Счетчики ЗВОНКОВ (COUNTERS)

Продолжительность звонка (TIMES)

COUNTERS
 TIMES
 LAST 00 02 55
 TOTAL 01 18 57
 G TOTAL 03 15 27

Когда на дисплее появляется сообщение LAST 00 02 55, оно обозначает продолжительность последнего телефонного разговора в часах, минутах и секундах. Нажатие на клавишу выведет на дисплей сообщение TOTAL 01 18 57, которое показывает общее время разговоров, начиная с момента последней переустановки таймера. Переустановка таймера может быть произведена, например, когда телефон передается на время другому лицу. Нажатие на клавишу выведет на дисплей общее время всех разговоров, сделанных по этому телефону. Этот счетчик сбросить нельзя. Счетчики начинают свою работу, как только вызов подключается к сети сотовой связи NMT. Счетчики заканчивают считать по завершению вызова.

Неотвеченные вызовы (UNANSW)

Количество неотвеченных входящих звонков (максимум 9) можно просмотреть следующим образом:

COUNTERS
 TIMES
 UNANSW
 2 1 19-37

Первая цифра слева показывает количество неотвеченных звонков, вторая цифра - порядковый номер данного неотвеченного звонка. Справа приведено время, когда был сделан данный звонок. Для просмотра всех неотвеченных звонков используйте клавишу . После просмотра счетчика неотвеченных вызовов символ С исчезает с дисплея. Счетчик неотвеченных вызовов очищается каждый раз, когда делается исходящий звонок.

Сброс счетчиков (ZERO)

Переустанавливаемый счетчик общего времени и счетчик последнего звонка устанавливаются следующей процедурой:

    COUNTERS

 TIMES

 ZERO

 CODE 7

Введите 4-значный числовой пароль. Вместо цифр на дисплее появятся "звездочки". Если код верен, счетчики сбросятся и телефон вернется в режим ожидания.

30




BENEFON DELTA







Таймеры (Timers)

Автовключение (PWR ON SET)

   TIMERS

 PWR ON SET


 ON / OF  


После того как функция автовключения будет активирована и подтверждена нажатием на клавишу , на дисплее появится сообщение-напоминание TIME и цифры для обозначения часов и минут. Должен мигать первый часовой разряд. Установите требуемое значение клавишей  и нажмите клавишу . После этого начнет мигать второй часовой разряд. Снова установите нужное значение клавишей  и нажмите . Подобным образом установите и минуты, подтверждая каждую установку клавишей . После того как будет установлен последний минутный разряд телефон вернется в режим ожидания. На дисплее появится символ i и текущее время.







Автовыключение (PWR OFF SET)

   TIMERS

 PWR ON SET



 PWR OFF SET

 ON / OF  

После того как функция автовыключения будет активирована и подтверждена нажатием на клавишу , на дисплее появится сообщение-напоминание TIME и цифры для обозначения часов и минут. Должен мигать первый часовой разряд. Установите требуемое значение клавишей  и нажмите клавишу . После этого начнет мигать второй часовой разряд. Снова установите нужное значение клавишей  и нажмите . Подобным образом установите и минуты, подтверждая каждую установку клавишей . После того как будет установлен последний минутный разряд, телефон вернется в режим ожидания. На дисплее появится символ a и текущее время.

31







BENEFON DELTA

Для установки в часах времени автовыключения, начиная с момента последнего нажатия на какую-либо клавишу, установите значение времени в часах 00.,.,23 (00=24) и при мигающем первом минутном разряде нажимайте клавишу , пока на дисплее не появится сообщение HH. Подтвердите ввод нажатием на клавишу . По истечении запрограммированного времени на дисплее появится сообщение *** PWR OFF *** и послышатся два звуковых сигнала, предупреждающих о том, что телефон отключится через 30 секунд, если не нажать какую-либо клавишу.

Установка аларма (ALARM OFF)






Эта функция может быть использована даже как будильник, когда телефон выключен, потому что телефон включится сам по сигналу аларма. Сигнал аларма длится одну минуту, но его можно прервать, нажав любую клавишу.


  TIMERS
 PWRON SET
 ALARM SET
 ON /OF 

После того как функция будильника будет активирована и подтверждена нажатием на клавишу , на дисплее появится сообщение-напоминание TIME и цифры для обозначения часов и минут. Должен мигать первый часовой разряд. Установите требуемое значение клавишей  и нажмите клавишу . После этого начнет мигать второй часовой разряд. Снова установите нужное значение клавишей  и нажмите . Подобным образом установите и минуты, подтверждая каждую установку клавишей . После того, как будет установлен последний минутный разряд, телефон вернется в режим ожидания. На дисплее появится символ Я и текущее время.

Установки времени (TIME SET)

  TIMERS
 PWRON SET
 TIMERS SET 



На дисплее появится сообщение-напоминание TIME и цифры для обозначения часов и минут. Должен мигать первый часовой разряд. Установите требуемое значение клавишей  и нажмите клавишу . После этого начнет мигать второй часовой разряд. Снова установите нужное значение клавишей  и нажмите . Подобным образом установите и минуты? подтверждая каждую установку клавишей .

Для установки точного времени, нажмите клавишу  при установке последнего минутного разряда в необходимый момент времени. После того, как будет установлен последний минутный разряд телефон вернется в режим ожидания.

Часы (CLOCK)

Показание времени (часы) на дисплее включается / выключается следующим образом:

  TIMERS
 PWRON SET
 CLOCK
 ON /OF 

Когда часы выключены символы ,  или Я также удаляются с дисплея.

MMT - пейджер(PAGER)

NMT-пейджер позволяет абоненту, звонящему на данный телефон, оставить в памяти этого телефона одно или несколько цифровых сообщений. Для того, чтобы принять цифровое сообщение необязательно отвечать на звонок, необходимо лишь включить режим NMT-пейджера. Последнее принятое сообщение высвечивается на дисплее во время звонка и сохраняется в первой доступной ячейке памяти, включая ячейку 00; из которой это сообщение можно легко вывести на дисплей нажатием **0 0 #**.

Если принятое сообщение представляет собой телефонный номер, по нему можно легко позвонить, нажав лишь клавишу **↶**. Когда делается звонок на телефон с NMT-пейджером, то слышатся несколько звонков от 0 до 6 (см. далее) и специальный сигнал (два зуммера), которые показывают, что NMT-пейджер ответил на вызов. После чего, звонящий абонент может послать цифровое сообщение с числовой клавиатуры своего телефона, например, свой код области и телефонный номер, и завершить вызов как обычно. При передаче более одного сообщения в одном звонке, необходимо нажимать клавишу **#** после каждого сообщения.

Если NMT-пейджер получил сообщение при входящем вызове, то на дисплее на время звонка появятся символы **█** и **⌂**, а символ **⌂** останется на дисплее и после завершения звонка.

1. сообщение-напоминание -MESSAGE- на дисплее будет показывать, что цифровое сообщение принято;
2. сообщения NMT-пейджера могут приниматься всегда, даже когда режим NMT-пейджера отключен;
3. полученные цифры выводятся в том же порядке в каком они были приняты NMT-пейджером;
4. телефон имеет 30 ячеек (00...29) для хранения полученных цифровых сообщений NMT-пейджера, длина каждого сообщения может составлять максимум 23 цифры (1...23). Если сообщение будет занимать более 23 разрядов, тогда оставшаяся часть сообщения перенесется в следующую ячейку памяти;
5. сообщение не будет очищаться при выключении питания, но будет очищаться при включении NMT-пейджера снова;
6. даже если NMT-пейджер принял входящее сообщение, абонент сам персонально может ответить на звонок, нажав любую клавишу (за исключением клавиши питания **Ⓚ**).

Включение / выключение NMT-пейджера (SWITCH)

F **↶** PAGER
F SHOW M
↶ SWITCH
F ON / OF **↶** **F**

Когда режим NMT-пейджера включен: на нижней строке дисплея появится символ P.

Чтение сообщений (SHOW M)

F **↶** PAGER
F SHOW M **F**

Сообщение-напоминание -MESSAGE- на дисплее будет показывать, что цифровое сообщение принято. Верхняя строка дисплея будет показывать номер ячейки памяти и время принятия сообщения, само сообщение будет выведено во второй строке дисплея. Можно пролистать сообщения, используя клавишу **↶**.

Если не нажимать никакие клавиши, то через некоторое время телефон вернется в режим ожидания, сохранив на дисплее последнее выведенное сообщение.

Если принятых сообщений нет, то на дисплее появится сообщение-напоминание EMPTY.

Количество вызывных сигналов NMT-пейджера (RING)

F **↶** PAGER
F SHOW M
↶ RING
F RING 0 ... RING 6 **↶** **F**

Данная функция используется для выбора количества телефонных звонков, после которых NMT-пейджер ответит на входящий вызов.

Меню пользователя

Главное меню включает в себя некоторые функции, которые достаточно редко используются пользователем. Поэтому для того, чтобы облегчить ежедневную работу с телефоном, предусмотрена возможность для пользователя создавать свое собственное меню, работающее только с действительно необходимыми пользователю функциями. Пользовательское меню работает точно так же, как и главное меню.

Программирование пользовательского меню

Выберите нужную функцию из главного меню и нажмите клавишу **HF**. Теперь этот выбранный пункт из главного меню будет креститься в меню пользователя и на дисплее появится сообщение STORED. В меню пользователя можно сохранить только 6 функций главного меню. Если меню пользователя будет заполнено, но будут делаться попытки ввести в него другую функцию, то на дисплее появится сообщение FULL.

Работа с пользовательским меню

Пользователь может переключаться между главным и пользовательским меню нажатием на клавишу **F** с последующим ее удержанием на некоторое время, приблизительно, на одну секунду. Когда меню пользователя активно на дисплее появляется сообщение USER MENU. Соответственно, когда главное меню активно, появляется сообщение BASE MENU. Меню пользователя можно включить лишь тогда, когда оно содержит какие-либо функции.

Удаление функций из пользовательского меню

Выберите требуемую функцию из пользовательского меню и нажмите клавишу **HF**. На дисплее для подтверждения действия выведется сообщение REMOVED. Когда из пользовательского меню будет удалена последняя функция, на дисплее появится сообщение EMPTY и телефон автоматически переключится на главное меню.

Пример: создайте меню пользователя, содержащее функции NMT-пейджера (PAGER) и функции подсветки клавиатуры и дисплея (LIGHTS).

1. Добавление функций

• Выберите из главного меню пункт PAGER и нажмите клавишу **HF**. На дисплее появится сообщение STORED и функции NMT-пейджера будут скопированы в пользовательское меню.

F PAGER
HF STORED

• Выберите из главного меню пункт LIGHTS и нажмите клавишу **HF**. На дисплее появится сообщение STORED и функции подсветки будут скопированы в пользовательское меню.

F CUSTOM
F ALERT
F LIGHTS
HF STORED

2. Пользователь может переключаться между главным и пользовательским меню нажатием на клавишу **F** с последующим ее удержанием на некоторое время, приблизительно, на одну секунду. Пролистать меню пользователя можно таким же образом, как и главное меню.

3. Например, для удаления функции LIGHTS из меню пользователя.

• Выберите функцию LIGHTS из пользовательского меню и нажмите клавишу **HF**. На дисплее для подтверждения действия выведется сообщение REMOVED.

F LIGHTS
HF REMOVED

Управление памятью

Телефон имеет 99 (+2) ячеек памяти. Ячейки памяти с номерами от 01 до 99 предназначены для хранения в памяти телефонных номеров? по 23 разряда на каждый номер, вместе с текстовым именем. Ячейка памяти с номером 99 зарезервирована для собственного номера телефона. Ячейка памяти с номером 0 предназначена для хранения последнего набранного номера (см. также раздел "Быстрая память"). Если телефон не заблокирован, тогда во время разговора можно ввести номер в память телефона, который будет сохранен в ячейке памяти 00. Это очень удобно, когда во время звонка вам сообщают номер, по которому позднее вам нужно перезвонить. Данные ячейки памяти (0 и 00) очищаются, когда телефон выключается.

Сохранение собственного телефонного номера

Ячейка памяти с номером 99 зарезервирована для собственного номера телефона. После того, как в эту ячейку будут занесены собственный телефонный номер, код области (и имя), эта информация будет кратковременно выводиться на дисплей, всякий раз, как будет включаться телефон. Если при включении телефона не происходит вывода на дисплей информации из ячейки памяти 99, то на дисплей выводится информация идентификации радиоканала, запрограммированная дилером.

Перенабор последнего набранного номера

Нажмите клавиши **0** **#**. Если со времени включения телефона не было звонков, то на дисплее появится сообщение EPTU ("пусто").

Перенабор номера, сохраненного при разговоре

Нажмите клавиши **0** **0** **#**. Если со времени включения телефона не было сохранено ни одного звонка, то на дисплее появится сообщение EPTU ("пусто").

Запись и память номеров телефонов и имен

Краткая инструкция:

Введите телефонный номер. Нажмите клавишу **F** и введите имя. При вводе имени на дисплее появится сообщение ALPH. Нажмите клавишу *****, после чего на дисплее выведется сообщение ST0 ("сохранение").

Введите требуемый номер желаемой ячейки памяти в виде двух цифр для сохранения телефонного номера в этой ячейке памяти, или нажмите клавишу **F** для сохранения телефонного номера в первой доступной ячейке памяти.

Подробное описание:

Введите телефонный номер, который нужно сохранить. Когда весь номер появится на дисплее, нажмите клавишу **F**. Затем введите имя, которое нужно сохранить. Как только будет нажата первая клавиша, на дисплее появится сообщение ALPH ("текст"), показывающее, что телефон находится в текстовом режиме.

Если буква, которую нужно ввести, нанесена первой на какую-либо клавишу телефона, то эту клавишу надо нажать один раз. Если буква, которую нужно ввести, стоит на втором месте на какой-либо клавише

телефона, то эту клавишу надо нажать два раза и т.д.

Когда требуемая буква появится на дисплее, подождите около одной секунды прежде, чем нажать на другую клавишу.

Мигающий курсор переместится на следующую знаковую позицию.

Время между нажатиями на клавиши не должно превышать 10 секунд, иначе телефон перейдет в режим ожидания.

Числа и другие символы также могут сохраняться в памяти имен. Следующая таблица показывает полный список всех доступных знаков (если клавишу нажимать достаточное количество раз, то последовательность знаков повторится).

Нажатия на клавиши							
	1X	2X	3X	4X	5X	6X	7X
1	1						
2 _{ABC}	А	В	С	З			
3 _{DEF}	О	Е	Ф	З			
4 _{GHI}	Г	Н	І	Ч			
5 _{JKL}	Ј	К	Л	С			
6 _{MNO}	М	Н	О	Б			
7 _{PQRS}	Р	Q	Р	С			
8 _{TUV}	Т	U	V	В			
9 _{WXYZ}	W	X	У	З			
0							∅
40	BENEFON DELTA						

Когда требуемый текст появится на дисплее, нажмите клавишу *****. На дисплей выведется сообщение **STO** (сохранение) и номер. Если на дисплее появится сообщение **LOCKED** (читается как "локст", что в переводе с английского означает "закрыто"), то это значит, что телефон заблокирован и ввод номера невозможен.

Введенный номер с именем можно теперь сохранить в определенной ячейке памяти, введя адрес ячейки памяти, в виде числе из двух цифр от 01 до 99, либо в первой доступной ячейке памяти, нажав клавишу **F**. На дисплей выведется сообщение **STORED** (читается как «сторд», что в переводе с английского означает "сохранено") и адрес ячейки памяти. Телефонный номер можно также сохранить в первой доступной ячейке памяти, начинающейся с определенной цифры, введя эту цифру и нажав клавишу *****. Например, нажмите клавиши **0** и ***** для сохранения номера в одном из адресов от 01 до 09. -, Если введен неверный символ, нажмите клавишу **C**, чтобы стереть его.

Если все ячейки памяти заполнены, то при попытке сохранить номер в первой доступной ячейке памяти на дисплее появится сообщение **FULL** (читается как "фул", что означает "заполнено"). При попытке сохранить номер в определенной ячейке памяти, которая уже заполнена, на дисплее появляется сообщение-напоминание **REPLASE 1** (читается как "риплэйс", что в переводе с английского означает "заменить"). Для замены прежнего содержимого ячейки на новое, нажмите на клавишу **F**. На дисплей выводится сообщение **REPLASED** (читается как "риплэйст", что означает "заменено") и адрес ячейки памяти. Для того, чтобы избежать замены старого содержимого ячейки памяти на новый телефонный номер, нажмите клавишу **C** для выхода из данной функции.

Пример:
Требуется сохранить телефонный номер 924-30400 и имя BENE FON в первой доступной ячейке памяти:
Введите номер 92430400.

9 _{WXYZ} 2 _{ABC} 4 _{GHI} 3 _{DEF} 0 4 _{GHI} 0 0	92430400
F	FUNC
2 _{ABC} 2 _{ABC}	B
3 _{DEF} 3 _{DEF}	BE
6 _{MNO} 6 _{MNO}	BEN
3 _{DEF} 3 _{DEF}	BENE
3 _{DEF} 3 _{DEF} 3 _{DEF}	BENEF
6 _{MNO} 6 _{MNO} 6 _{MNO}	BENEFON
6 _{MNO} 6 _{MNO}	BENEFON
*	STO
F	STORED и ячейка памяти

Удаляйте неверно набранные символы клавишей **C**.

42

BENEFON DELTA

Вызов номера из памяти и его набор

Если известен номер ячейки памяти, в которой хранится номер-телефона, введите номер ячейки памяти и нажмите клавишу **#**. После чего на дисплее появится номер телефона, хранящийся в данной ячейке памяти. Если в этой ячейке ничего не записано, то на дисплей выводится сообщение ЕМPTУ ("пусто"). Если ячейка памяти неизвестна, нажмите клавиши **F #** для вывода на дисплей последней просмотренной ячейки памяти. Просмотр памяти вперед и назад осуществляется нажатием клавиши **↔**.

Вызов номера из памяти и его набор

Нажмите клавишу **F** и введите имя или первую часть имени. Нажмите **#**. С помощью клавиши **↔** пролистайте, если необходимо, имена в алфавитном порядке. Если требуемая буква изображена первой на клавише, нажмите на эту клавишу один раз. Если эта буква изображена второй, нажмите на клавишу два раза и т.д. Когда нужная буква появится на дисплее, подождите некоторое время перед нажатием на следующую клавишу; Например, чтобы вывести на дисплей имя, начинающееся с буквы К,

нажмите клавишу **F**, клавиши **5_{JKL} 5_{JKL}** и затем клавишу **#**. Для просмотра всех имен в алфавитном порядке, нажмите клавишу **F** один раз клавишу **2_{ABC}** и затем клавишу **#**. После чего все сохраненные имена и номера можно просмотреть по очереди, нажатием на клавишу **↔**.

Если на дисплее появится сообщение ЕМPTУ, тогда либо ячейки памяти пусты, либо, если телефон заблокирован, пусты все разрешенные для открытия ячейки памяти.

Если на дисплее появится сообщение LOCKED (читается как "локт", что в переводе с английского означает "закрыто"), то это значит, что телефон заблокирован и вызов номера из памяти и его набор невозможен.

43

BENEFON DELTA

Изменение содержимого ячейки памяти

Введите новый телефонный номер и нажмите клавишу **F**. Введите новое имя, как было описано выше и нажмите клавишу *****. Введите номер ячейки памяти, содержимое которой нужно изменить на новое. На дисплее появится сообщение-напоминание REPLACE 7 ("риплэйс" - «заменить»). Нажмите **F**. На дисплее появится сообщение REPLACED (риплэйст" - "заменено").

Очистка ячейки памяти

Если номера нет на дисплее, нажмите клавиши **F** и *****. Введите номер ячейки памяти, содержимое которой нужно удалить. На дисплее появится сообщение-напоминание REMOVE? (читается как "римув", что в переводе с английского означает - «удалить»). Нажмите **F**. На дисплее появится сообщение REMOVED (читается как "римувд", что означает "удалено").

Если сейчас вызвать номер из этой ячейки памяти то на дисплей выведется сообщение EMPTY.

См. также раздел "Быстрая память" в начале руководства

Цифровые сообщения

Цифровые сообщения - это так называемые DTMF (читается как "дэ-тэ-эм-эф") сообщения (например, пейджинговые сообщения), представляющие собой информацию в цифровом виде, которую может передавать телефон с тональным набором. Ваш телефон фирмы "Бенефон" может как посылать, так и принимать цифровые сообщения.

функция DTMF может использоваться, например, для удаленного банковского обслуживания, или для отправки сообщений на пейджинговые устройства или на другие телефоны фирмы "Бенефон".

Передача цифровых сообщений

Позвоните на требуемый номер. Во время звонка передайте ваше сообщение, для этого, обычным способом, используйте числовые клавиши. После чего на дисплее вашего телефона появится посланное цифровое сообщение.

Существует также альтернативный метод отправки цифровых сообщений, требующий специальной аппаратуры тонального кодирования на центральном коммутаторе NMT. Если она имеется, то позвоните, как обычно, на требуемый номер, затем нажмите клавиши **F** и **R**. На дисплее появится символ M. Введите с помощью клавиш ваше сообщение. Закончите вызов, как обычно, или снова нажмите клавиши **F** и **R**.

Если качество приема слабое, то рекомендуется использовать оборудование тонального кодирования центрального коммутатора.

Прием цифровых сообщений.

См. предыдущий раздел "NMT-пейджер".

Общие положения I

- Не вскрывайте телефон. Он не содержит частей, требующих технического обслуживания,
- Не подвергайте телефон воздействию влаги, пыли, грязи и прямых солнечных лучей.
- Заряжайте батареи только при помощи специальных зарядных устройств, поставляемых вместе с батареями.
- Исползованные батареи являются небезопасными отходами.
- Обратите внимание, что в некоторых местах использование сотовых телефонов запрещено, например, в самолетах и в некоторых лечебных учреждениях. Все сотовые радиотелефоны являются источником электромагнитного излучения, которое может повлиять на работу чувствительного электронного оборудования.
- Изготовитель не несет ответственности за неполадки, вызванные неправильной эксплуатацией телефона.
- Все права защищены фирмой "BENEFON OY".

Технические характеристики

Размер (высота x длина x ширина):	170 x 58 x 39 мм
Вес:	350 г
Стандарт системы:	NMT-450i
Мощность:	2 Вт максимум


46

BENEFON DELTA

Комплект установки в автомобиль


Существуют два разных комплекта установки телефона в автомобиль, *Легкий комплект- установки телефона в автомобиль* включает в себя держатель телефона в салоне автомобиля, устройство зарядки от автомобильного прикуривателя и внешнюю антенну. К данному комплекту можно также подсоединить делитель и линейный интерфейс. *Комплект установки телефона с громкоговорящей связью в автомобиль* включает в себя держатель телефона в салоне автомобиля, коробку подключения к автомобилю, внешнюю антенну, громкоговоритель, микрофон и выключатель звука автомобильной аудио/ видео аппаратуры. В данной комплектации телефон питается от автомобильного аккумулятора. Дополнительные принадлежности включают в себя дополнительную легкую телефонную трубку, держатель для нее, линейный интерфейс и делитель. См. также подробное описание действий по зарядке батареи в разделе "Обслуживание батареи" / "Зарядка батареи".

Громкоговорящий режим

Включение / выключение режима громкоговорящей связи производится нажатием на клавишу . В режиме громкоговорящей связи звуковые сигналы входящего звонка передаются через внешний громкоговоритель, а пользователь телефона разговаривает через внешний микрофон. Управление громкостью как самого телефона, так и клавишных тонов описано в разделе "Описание оборудования" / "Клавиши". См. также раздел "Главное меню" для подробного ознакомления с работой следующих функций:


- Подсветка клавиатуры и дисплея (LIGHTS)
- Внешний вызов (EXTALERT)
- Отключение аудиоаппаратуры в автомобиле (CRMUTE)

Дополнительная трубка



Дополнительная трубка подсоединяется к коробке подключения к автомобилю (а не к самому телефону). Уровни громкости устанавливаются органами управления самой трубки. Клавиша  не влияет на установку громкости дополнительной трубки.


47

BENEFON DELTA

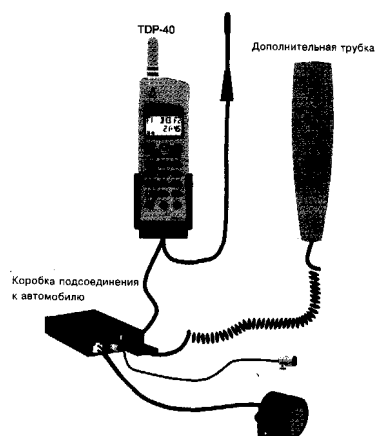
Звонок осуществляется следующим образом: вводится телефонный номер, отображающийся на дисплее, и затем трубка вынимается из держателя. В режиме громкоговорящей связи после ввода номера нужно нажать клавишу .

Для того, чтобы закончить звонок, необходимо вернуть трубку в держатель. На входящий звонок нужно ответить, подняв трубку из держателя.

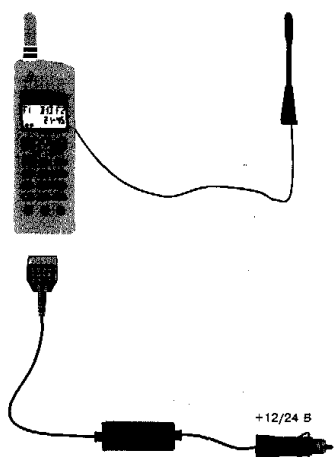
Для того, чтобы во время использования дополнительной трубки переключиться на режим громкоговорящей связи, нажмите клавишу , после чего на дисплее появится символ громкоговорителя , и верните трубку в ее держатель.

Для того, чтобы при работе в режиме громкоговорящей связи переключиться на режим использования дополнительной трубки, поднимите просто трубку из держателя, после чего с дисплея исчезнет символ громкоговорителя .

Автомобильный комплект с громкоговорящей связью и с дополнительной трубкой



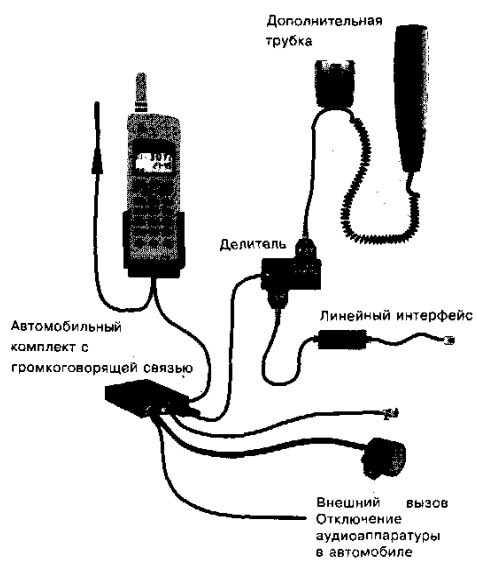
Легкий автомобильный комплект



50

BENEFON DELTA

Дополнительные принадлежности




51

BENEFON DELTA

Линейный интерфейс



Линейный интерфейс (LIF - сокращение от "line interface" - "лайн интерфейс", что в переводе означает "линейный интерфейс") позволяет работать с телефоном, точно так же, как и с обычным проводным телефоном, поэтому к телефону можно подключить любую аппаратуру, использующую тональный набор DTMF (читается как "дэ-тэ-эм-эф"), например, дополнительную трубку, телефакс или компьютер. Этими приборами можно пользоваться так, как будто они подключены напрямую к обычной телефонной розетке. Линейный интерфейс подсоединяется прямо к телефону или к комплекту с громкоговорящей связью. Если автомобильный комплект используется с дополнительной трубкой, то потребуются применить делитель.



Уровни громкости для подключенных устройств (например, для параллельного телефона или факса) устанавливаются отдельно при помощи органов управления этих устройств.

Клавиша  при этом не используется.

Использование линейного интерфейса





Исходящий звонок осуществляется с подсоединенного внешнего устройства точно так же, как будто оно подключено напрямую к обычной телефонной розетке. Ответ на входящий звонок производится как обычно.




Звонок на внешнее устройство можно переадресовать на телефон нажатием на клавишу , после чего с дисплея исчезнет символ громкоговорителя .

Звонок на телефон можно переадресовать на внешнее устройство как нажатием на клавишу , так и снятием трубки внешнего устройства при этом устанавливается режим соединения ON-LINE (читается как "он-лайн", что означает "на линии", после чего на дисплее появится мерцающий символ громкоговорителя .

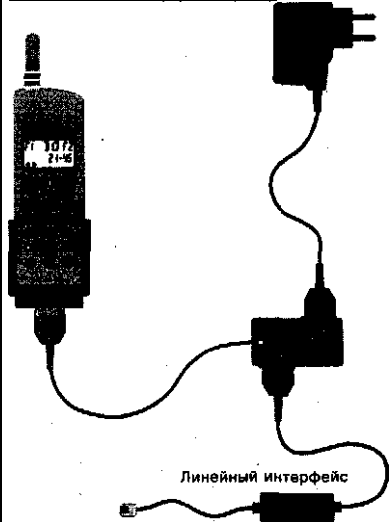
Использование линейного интерфейса совместно с автомобильным комплектом с громкоговорящей связью

Исходящий звонок осуществляется с подсоединенного внешнего устройства точно так же, как будто оно подключено напрямую к обычной телефонной розетке. Ответ на входящий звонок производится как обычно.

Звонок на внешнее устройство можно переадресовать на телефон с громкоговорящей связью нажатием на клавишу , после чего на дисплее появится символ громкоговорителя . Для переключения на дополнительную трубку поднимите ее из держателя, после чего с дисплея исчезнет символ громкоговорителя = . Звонок на телефон в режиме громкоговорящей связи можно переадресовать на внешнее устройство как нажатием на клавишу , так и снятием трубки внешнего устройства (установка этого устройства в режим ON-LINE).

Примечание: дополнительная трубка должна находиться в держателе, иначе вызов переадресуется на нее. Звонок на дополнительную трубку можно переадресовать на внешнее устройство следующим образом: сначала необходимо перейти в режим с громкоговорящей связью, нажав клавишу , после чего на дисплее появится символ громкоговорителя . Затем нужно вернуть дополнительную трубку обратно в держатель и снова нажать клавишу  или поднять трубку внешнего устройства (установка этого устройства в режим ON-LINE).

Линейный интерфейс (LIF)



Телефакс
Обычный проводной телефон
Модем и ПК (персональный компьютер)
Учрежденческая АТС (автоматическая телефонная станция)

54

BENEFON DELTA

Устройство настольной зарядки

Подключение телефона к устройству настольной зарядки позволяет зарядить телефонные батареи, а уже заряженные батареи подвергнуть поддерживающей зарядке. Устройство настольной зарядки предназначено и для зарядки снятой с телефона батареи. Для улучшения работы снятой батареи она также может быть подвергнута процедуре разрядки в устройстве настольной зарядки перед процедурой зарядки.

Устройство настольной зарядки работает совместно с устройствами зарядки от сети 220 В и от адаптера автомобильного прикуривателя. Коннектор заряжающего устройства вставляется в розетку с задней стороны настольного устройства. Настольное устройство зарядки имеет два гнезда: одно для телефона и другое для резервной батареи. Оба гнезда могут быть использованы для поддерживающей зарядки, как вместе, так и по отдельности. Настольное устройство зарядки должно эксплуатироваться при комнатной температуре, примерно при 20°C. Зарядка батарей при температуре свыше +40°C или ниже +10°C снизит объем заряда батареи до 75% номинального заряда. Время зарядки батарей увеличивается, а срок их службы уменьшается.

Зарядка резервной батареи

Световой индикатор (BATTERY), расположенный с правой стороны устройства настольной зарядки, служит для обозначения зарядки или разрядки батареи. Когда резервная батарея помещается в зарядное устройство, она заряжается сначала в режиме быстрой зарядки. Продолжительность этой зарядки составляет около одного часа, после чего батарея достигает 70 - 80% своей номинальной емкости. Индикатор будет мигать зеленым светом во время всего процесса быстрой зарядки.

Батарея достигает 100% своего объема заряда в течение следующих 1,5 - 2,5 часа. Во время этой фазы зарядки зеленый индикатор будет мигать реже.

Как только батарея полностью зарядится, зеленый индикатор начнет постоянно светиться. Если батарею оставить в гнезде, она будет продолжать заряжаться в режиме поддерживающей зарядки. Батарею можно оставить в устройстве настольной зарядки на несколько дней без опасности ее повреждения.

55

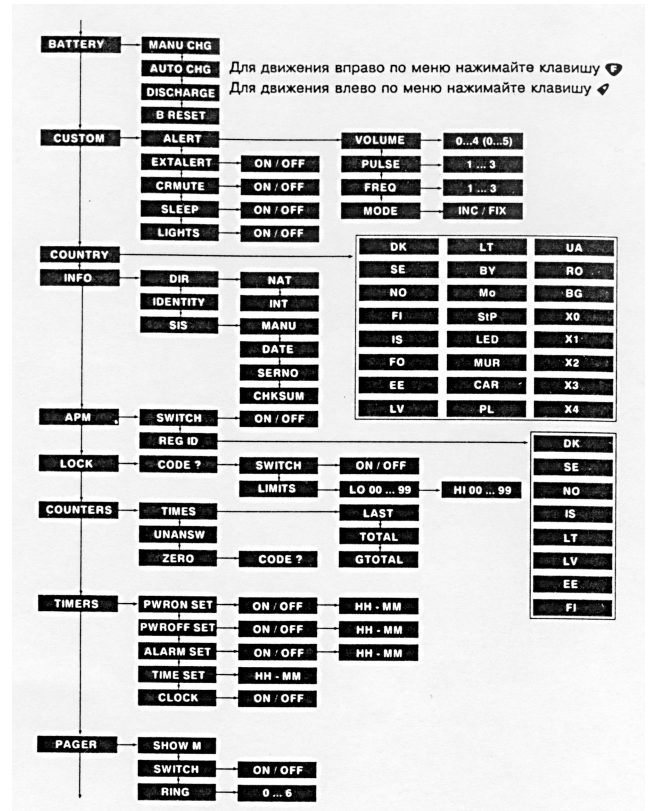
BENEFON DELTA

Разрядка резервной батареи

Для того чтобы максимально продлить срок службы батареи время от времени ее необходимо полностью разрядить. Для этого, когда резервная батарея будет помещена в гнездо зарядного устройства, необходимо нажать и удерживать около одной секунды кнопку MAINTENANCE (читается как «мэйнтэйнэнс», что в переводе с английского означает «эксплуатация»). После этого батарея полностью разрядится и затем автоматически зарядится снова. Во время процесса разрядки батареи индикатор, расположенный рядом с гнездом резервной батареи, будет светиться красным светом.

56

BENEFON DELTA



Клавиши вызова наиболее употребительных функций

Быстрая память:

Бесшумный вызов:

Блокировка клавиатуры:

Стирание последней набранной цифры:

Стирание всех цифр введенного номера: нажмите на клавишу и удерживайте ее примерно одну секунду

Вызов главного/пользовательского меню:
Нажмите и удерживайте клавишу около одной секунды
(Пользовательское меню должно быть предварительно запрограммировано)

Вывод на дисплей первой части длинного номера: